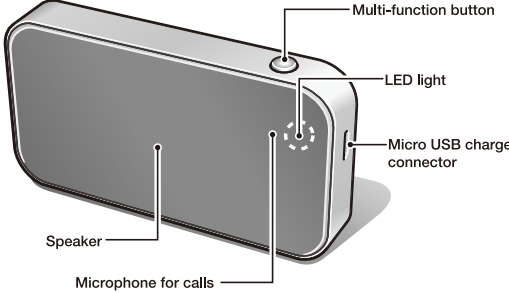


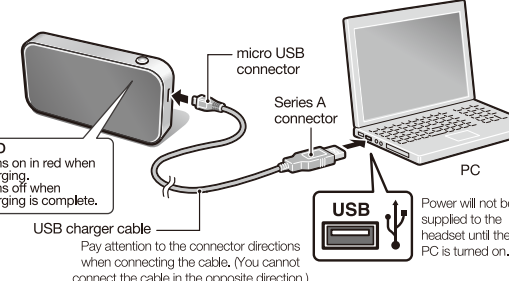
Product number: LBT-SPTR01

ENGLISHManualBluetooth® Ver. 3.0Bluetooth® Wireless Portable Speaker

Name of each part



Charging



Pairing

1 Enable the pairing mode

With the power off, press and hold the multi-function button for 5 seconds to switch to pairing mode. The LED light blinks in red and blue alternately, and the pairing mode is enabled.

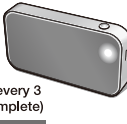


2 Search for this product (SPTR01) from the connected device.

Search for the speaker from the devices (mobile phones or portable audio players) you want to pair it with.
* The search procedure is different depending on the devices.

3 Register this product (SPTR01) on the connected device.

The device name of the product, "SPTR01," is displayed on the search screen, so select the product to register it. When the LED light blinks in blue once every 3 seconds, the pairing is complete.



Information required for connection

● Device name

SPTR01

● Pass code

0000 (4 zeros)

Turning the power on/off

On

Press and hold the multi-function button for approximately 3 seconds. The LED blinks in blue once every 3 seconds.



Off

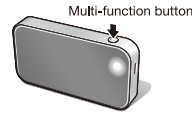
Press and hold the multi-function button for approximately 5 seconds. The LED light blinks in red and then turns off.



Operations after connection

	Operation
Music	Play/pause Quickly press the multi-function button.
Call	Receiving calls Quickly press the multi-function button once when there is an incoming call.
	Ending calls During a call, quickly press the multi-function button once.
	Placing calls Perform the operations to place the call on the connected mobile phone, and then switch the audio output to the speaker.

Multi-function button



· You cannot adjust volume or go to the next/previous song on this product. Please perform those operations on the Bluetooth enabled device.

· The built-in mic is located right next to the LED light.

Specifications

Bluetooth® specifications	Bluetooth® Ver. 3.0
Carrier frequency	2.4 GHz band
Transmission method	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Transmission distance	Class2 Maximum radius of approx. 10 m (without obstacles) *1
Supported profiles *2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Handsfree Profile)
Compatible codec	SBC
SCMS-T	Supported
Number of allowable paired devices	8
Continuous music playback time	Approx. 6 hours *3
Continuous conversation time	Approx. 6 hours *3
Continuous standby time	Approx. 330 hours *3
Environmental conditions	Operating temperature/humidity Temperature 5°C to 35°C/humidity 20% to 80% (without condensation) Storing temperature/humidity Temperature -10°C to +50°C/humidity 20% to 80% (without condensation)
Dimensions (W x H x D)	Approx. 90 x 48 x 18 mm (excluding protrusions)
Weight	Approx. 73 g

*1 The distance depends on the performance of the Bluetooth devices communicating with each other as well as the remaining battery charges and ambient environments of these devices.

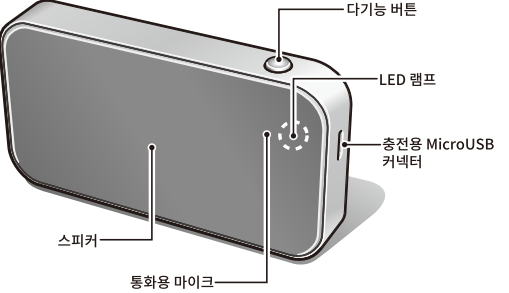
*2 If you are using a music file and communication file with one device at the same time, you cannot connect to another device.

*3 In situations such as when there is a large distance between the Bluetooth devices communicating with each other, the power consumption increases, which may lead to the standby time, communication time, or playback time becoming shorter.

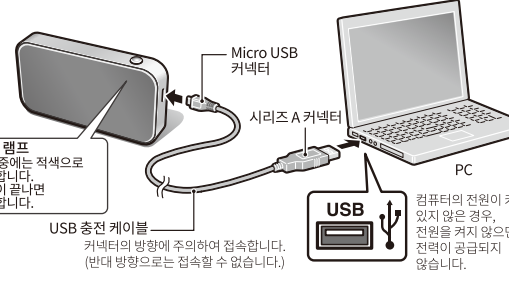
제품번호: LBT-SPTR01

한국어취급설명서Bluetooth® Ver. 3.0무선 포터블 스피커

각 부분의 명칭



충전하기



페어링

1 본 제품을 페어링 모드로 전환

본 제품의 전원이 OFF인 상태에서 다기능 버튼을 5초간 길게 눌러 페어링 모드로 전환합니다. LED 램프가 적색과 청색 교대로 점멸하여 페어링 모드가 됩니다.



2 접속한 기기에서 본 제품(SPTR01)을 검색

페어링할 기기(휴대전화나 휴대형 오디오 플레이어)에서 본 제품을 검색합니다.
※검색 방법은 사용 기기에 따라 다를 수 있습니다.

3 접속한 기기에서 본 제품(SPTR01)을 등록

본 제품의 디바이스명 "SPTR01"이 검색 화면에 표시되면 선택하여 등록합니다. LED 램프가 3초마다 청색으로 점멸하면 페어링이 완료된 것입니다.



접속 시 필요한 정보입니다.

● 디바이스명

SPTR01

● 패스 코드

0000 (0 4개)

전원을 ON/OFF

전원을 ON

다기능 버튼을 약 3초간 길게 누른다. LED가 3초마다 청색으로 점멸.



전원을 OFF

다기능 버튼을 약 5초간 길게 누른다. LED가 적색으로 점멸한 후 소등.



접속 후의 조작

	조작
음악	재생/정지 다기능 버튼을 짧게 누른다
통화	전화 받기 착신 시에 다기능 버튼을 짧게 1회 누른다
	전화 끊기 통화 시에 다기능 버튼을 짧게 1회 누른다
	발신 접속한 휴대전화에서 조작하고, 발신 후 본 제품으로 음성출력을 전환한다

다기능 버튼



· 본 제품에서는 음악 조절 및 다음 곡, 이전 곡 조작을 할 수 없습니다. Bluetooth로 접속된 기기에서 조작해 주십시오.

· 본 제품의 마이크는 본체 정면의 LED 램프 옆에 탑재되어 있습니다.

사양

블루투스 사양	Bluetooth® Ver.3.0
반송파 주파수	2.4GHz대
주파수 확산 방식	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
전송 거리	Class2 최대 변경 약 10m(장애물이 없는 경우) ※1
지원 프로파일 ※2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile), HFP (Handsfree Profile)
대용 코덱	SBC
SCMS-T	대응
허용 등록장치 대수	8대
연속 음악 재생 시간	약 6시간 ※3
연속 통화 시간	약 6시간 ※3
연속 대기 시간	약 330시간 ※3
환경조건	동작 시 온도 / 습도 온도 5~35℃ / 습도 20~80% (단, 결로현상이 없을 것) 보관 시 온도 / 습도 온도 -10~50℃ / 습도 20~80% (단, 결로현상이 없을 것)
외형 치수 (폭×높이×깊이)	약 90 x 48 x 18 mm (돌기부 제외)
무게	약 73g

※1 거리는 통신하는 Bluetooth 기기의 성능과 각각의 배터리의 전량, 주위 환경에 따라 다를 수 있습니다.

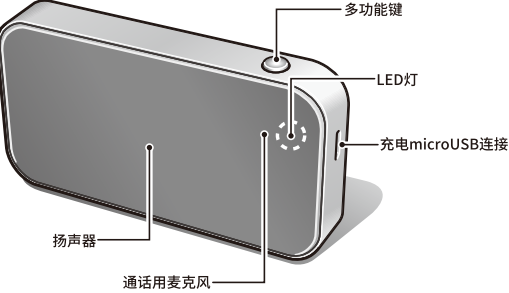
※2 1대로 음악 파일과 통화 파일을 동시에 사용하는 경우, 다른 기기와 접속할 수 없습니다.

※3 통신하는 Bluetooth 기기와의 거리가 먼 경우 등 소비전력의 증가로 대기/통화/재생 시간이 짧아지는 경우가 있습니다.

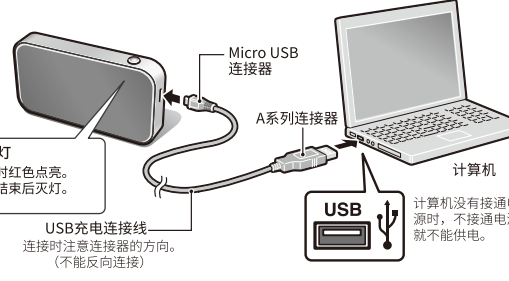
产品编号: LBT-SPTR01

中文·简体使用说明书Bluetooth® 3.0便携式无线扬声器

各部分의 名称



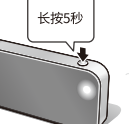
充电



进行配对

1 将本产品置于配对模式

在本产品的电源关闭的状态下长按多功能键 5 秒，置于配对模式。LED 灯呈红⇄蓝交替闪烁状态后，进入配对模式。

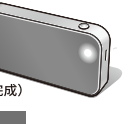


2 从连接设备上搜索本产品 (SPTR01)

从想配对的设备 (手机、便携式音频播放器) 中搜索本产品。
※搜索方法因使用的设备而异。

3 将本产品 (SPTR01) 登录到连接设备

本产品设备名 "SPTR01" 将显示在搜索页面中，选择并登录本产品。LED 灯每 3 秒闪烁蓝色，配对完成。



连接时所需的信息

● 设备名

SPTR01

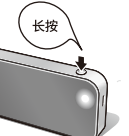
● 密码

0000 (四个零)

开启 / 关闭电源

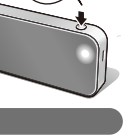
打开电源

长按多功能键约 3 秒。LED 灯每 3 秒闪烁蓝色。



关闭电源

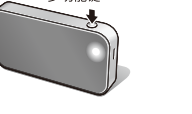
长按多功能键约 5 秒。LED 灯闪烁红色后，熄灭。



连接后的操作

	操作
音乐	播放/停止 短按多功能键
通话	接听电话 来电时短按多功能键1次
	挂断电话 通话时短按多功能键1次
	拨打

多功能键



· 本产品不能调节音量，也不能进行下一首、上一首操作。请在以 Bluetooth 连接的设备上操作。

· 本产品的麦克风配置在本体正面的 LED 灯旁边。

规格

Bluetooth® 规格	Bluetooth® Ver.3.0
载波频率	2.4GHz频段
周波数播放方式	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
传输距离	最大半径 约10m (无障碍物时) Class2 ※ 1
支持的协议 ※2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile)、HFP (Headset Profile)
支持的编解码格式	SBC
SCMS-T	支持
可存储的配对设备数	8台
持续音乐播放时间	约6小时 ※3
连续通话时间	约6小时 ※3
持续待机时间	约330小时 ※3
环境条件	工作温度 / 湿度 温度 5 ~ 35℃ / 湿度 20 ~ 80% (但是，不应结露) 保存温度 / 湿度 温度 -10 ~ +50℃ / 湿度 20 ~ 80% (但是，不应结露)
外形尺寸 (宽×高×深)	约90 × 48 × 18mm (突出部除外)
重量	约73g

※1 距离取决于通信的 Bluetooth 设备的性能、各自的电池余量、周围环境。

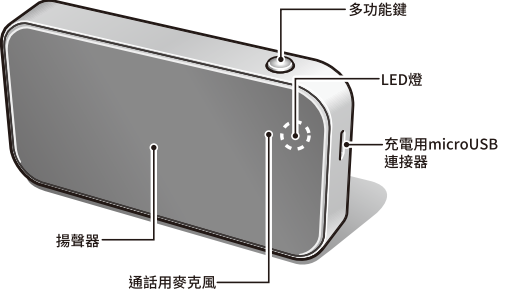
※2 如果一台设备正同时使用音乐文件和通话文件，不能与别的设备连接。

※3 待机 / 通话 / 播放时间可能会因耗电电量增加 (比如当与通信的 Bluetooth 设备的距离远时) 而变短。

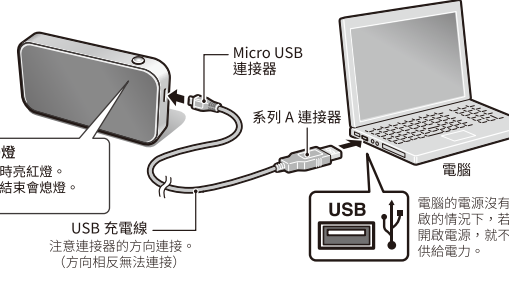
產品編號: LBT-SPTR01

中文·繁體使用說明書Bluetooth® 3.0無線攜帶型揚聲器

各部位名稱



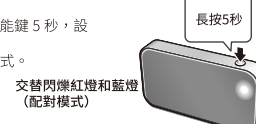
充電



進行配对

1 將本产品設定為配对模式

從本產品的電源處於關閉的狀態長按多功能鍵 5 秒，設定為配对模式。LED 燈交替閃爍紅燈和藍燈，變成配对模式。

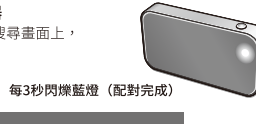


2 從連接機器搜尋本产品 (SPTR01)

從想配对的機器 (手機或攜帶式音響)，搜尋本产品。
※搜尋方法會依使用的機器而有所不同。

3 將本产品 (SPTR01) 登錄至連接機器

本产品的設備名稱 "SPTR01" 會顯示於搜尋畫面上，選擇之後登錄。LED 燈每 3 秒閃爍藍燈之後，配对完成。



連接時所需資訊

● 設備名稱

SPTR01

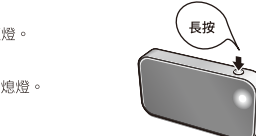
● 通行碼

0000 (四個零)

開啟 / 關閉電源

開啟電源

長按多功能鍵約 3 秒鐘。LED 每 3 秒閃爍藍燈。



關閉電源

長按多功能鍵約 5 秒鐘。LED 閃爍紅燈後，熄燈。



連接後的操作

	操作
音樂	播放/停止 短按多功能鍵
通話	來電接聽 來電時，短按多功能鍵 1 次
	結束通話 通話時，短按多功能鍵 1 次
	去電

多功能鍵



· 無法以本产品操作音量調節、跳下一首、回上一首。請以用 Bluetooth 連接的機器操作。

· 本產品的麥克風搭載於本體正面的 LED 燈旁。

規格

Bluetooth® 規格	Bluetooth® Ver.3.0
載波頻率	2.4GHz 頻段
周波數播放方式	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
傳輸距離	最大半径 約 10m (沒有阻礙物的情況下) Class2 ※ 1
支援Profile ※2	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) 2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile)、HFP (Headset Profile)
支援解碼器	SBC
SCMS-T	支援
可記憶的配對裝置數量	8 台
連續音樂播放時間	約 6 小時 ※3
連續通話時間	約 6 小時 ※3
連續待機時間	約 330 小時 ※3
環境條件	工作溫度 / 濕度 溫度 5 ~ 35℃ / 濕度 20 ~ 80% (但不凝結) 儲存溫度 / 濕度 溫度 -10 ~ +50℃ / 濕度 20 ~ 80% (但不凝結)
外型尺寸 (寬 × 高 × 深)	約 90 × 48 × 18mm (突起部分除外)
重量	約 73 g

※1 距離依通信的 Bluetooth 機器的性能和各自的電池剩餘電量、周圍的環境而定。

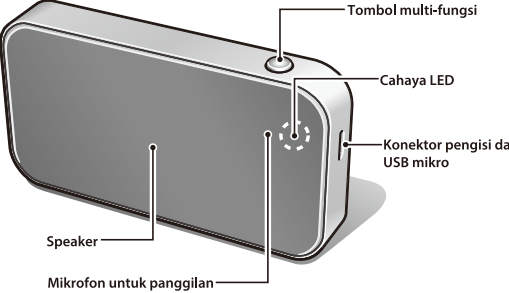
※2 一個裝置同時使用音樂檔和通話檔的情況下，無法和別的裝置連接。

※3 待機 / 通話 / 播放時間可能會因消耗電力增加 (像是和通信的 Bluetooth 機器之間的距離長的情況下) 而縮短。

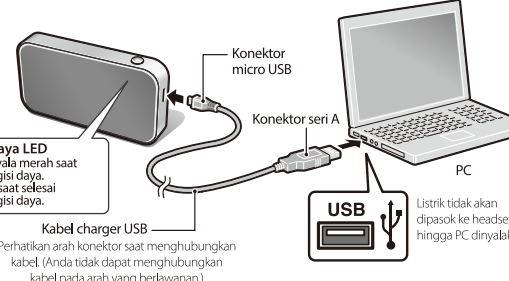
Nomor produk: LBT-SPTR01

Bahasa IndonesiaManualSpeaker Portabel Nirkabel Bluetooth® 3.0

Nama setiap bagian



Mengisi Daya



Pasangkan

1 Mengalihkan produk ke mode penyandingan

Matikan daya, tekan terus tombol multi-fungsi selama 5 detik atau lebih. Lampu LED akan berkedip merah dan biru secara bergantian, dan mode penyandingan aktif.

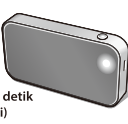


2 Mencari produk ini (SPTR01) dari perangkat yang tersambung.

Mencari speaker dari perangkat yang tersambung (ponsel atau pemutar audio) yang ingin Anda pasang.
* Prosedur pencarian berbeda tergantung pada perangkat.

3 Mendaftarkan product ini (SPTR01) pada perangkat yang tersambung.

Nama perangkat speaker "SPTR01", ditampilkan di layar pencarian, pilih dan daftarkan speaker. Bila lampu LED berkedip biru setiap 3 detik, berarti penyandingan selesai.



Informasi yang diperlukan untuk Sambungan

● Nama perangkat

SPTR01

● Kode akses

0000 (empat angka nol)

Menyalakan/mematikan daya

Untuk menyalakan speaker

Tekan dan tahan tombol multi-fungsi selama kira-kira 3 detik. Lampu LED akan berkedip setiap 3 detik.



Untuk mematikan speaker

Tekan dan tahan tombol multi-fungsi selama kira-kira 5 detik. Lampu LED akan berkedip merah lalu mati.



Pengoperasian setelah sambung

	Pengoperasian
Musik	Putar/jeda Secara cepat tekan tombol multi-fungsi.
Berbicara	Menerima panggilan Secara cepat tekan tombol multi-fungsi ketika ada panggilan masuk.
	Mengakhiri panggilan Secara cepat tekan tombol multi-fungsi selama panggilan.
	Menempatkan panggilan Melakukan pengoperasian untuk melakukan panggilan pada ponsel yang tersambung, dan kemudian alihkan output audio ke headset.

Tombol multi-fungsi



· Anda tidak dapat mengatur volume atau beralih ke lagi berikut/sebelumnya pada produk ini. Silakan lakukan pengoperasian ini pada perangkat dengan Bluetooth aktif.

· Mikrofon bawaan terletak tepat di sebelah lampu LED merah.

Spesifikasi

Spesifikasi Bluetooth®	Bluetooth® versi 3.0
Frekuensi pembawa	2.4 GHz band
Metode transmisi	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Jarak transmisi	Kelas 2 Radius maksimum 10 (tanpa hambatan) *1
Profil yang didukung *2	A2DP (Profil Distribusi Audio Lanjutan) AVRCP (Profil Kendali Jauh Jauh Audio/Video) HSP (Profil Headset), HFP (Profil Bebas-Genggam)
Kodek kompatibel	SBC
SCMS-T	Didukung
Jumlah perangkat yang dapat dipasang	8
Pemutaran musik berkesinambungan	Sekitar 6 jam *3
Waktu percakapan berkesinambungan	Sekitar 6 jam *3
Waktu siaga berkesinambungan	Sekitar 330 jam *3
Kondisi lingkungan	Suhu/kelembaban pengoperasian Suhu 5°C hingga 35°C/kelembaban 20% hingga 80% (tanpa kondensasi) Suhu/kelembaban penyimpanan Suhu -10°C hingga +50°C/kelembaban 20% hingga 80% (tanpa kondensasi)
Dimensi (L x P x T)	Sekitar 90 x 48 x 18 mm (tidak termasuk tonjolan)
Berat	Sekitar 73 g

*1 Jangkauan tergantung pada kinerja perangkat Bluetooth dalam berkomunikasi satu sama lain serta daya baterai dan di lingkungan sekitar perangkat ini.

*2 Bila menggunakan profil musik dan profil percakapan secara bersamaan dengan perangkat tunggal, Anda tidak dapat terhubung dengan perangkat terpisah.

*3 Dalam situasi seperti terdapat jarak yang cukup jauh antara perangkat Bluetooth untuk berkomunikasi satu sama lain, konsumsi daya akan meningkat, yang memengaruhi waktu siaga, waktu percakapan, atau waktu pemutaran audio menjadi lebih pendek.

